

**PRO**

**GPB18V-3C | GPB18V-3SC**



## Вказівки з техніки безпеки



### Прочитайте всі вказівки з техніки безпеки та інструкції. Невиконання

вказівок з техніки безпеки та інструкцій може призвести до ураження електричним струмом, пожежі та/або важких серйозних травм.

**Добре зберігайте на майбутнє ці попередження і вказівки.**

- **Кожного разу перед використанням перевіряйте радіоприймач. Не використовуйте радіоприймач, якщо були виявлені пошкодження. Не розкривайте радіоприймач самостійно, його ремонт дозволяється виконувати лише кваліфікованому персоналу і лише з використанням оригінальних запчастин. Пошкоджений радіоприймач збільшує небезпеку ураження електричним струмом.**



**Захищайте радіоприймач від дощу і вологи.** Потраплення води в кришку радіоприймача збільшує ризик ураження електричним струмом.

- **Не вносьте конструктивних змін в акумуляторну батарею та не відкривайте її.** Існує небезпека короткого замикання.
- **При пошкодженні або неправильній експлуатації акумуляторної батареї може виходити пар. Акумуляторна батарея може займатись або вибухати.** Впустіть свіже повітря і – у разі скарг – зверніться до лікаря. Пар може подразнювати дихальні шляхи.
- **При неправильному використанні з акумуляторної батареї може потекти рідина. Уникайте контакту з нею. При випадковому контакті промийте відповідне місце водою. Якщо рідина потрапила в очі, додатково зверніться до лікаря.** Акумуляторна рідина може спричинити подразнення шкіри або опіки.
- **Гострими предметами, напр., гвіздками або викрутками, або прикладанням зовнішньої сили можна пошкодити акумуляторну батарею.** Можливе внутрішнє коротке замикання, загоряння, утворення диму, вибух або перегрів акумуляторної батареї.
- **Не зберігайте акумуляторну батарею, якою Ви саме не користуєтесь, поряд із канцелярськими скріпками, ключами, гвіздками, гвинтами та іншими невеликими металевими предметами, які можуть спричинити перемикання контактів.** Коротке замикання між контактами акумуляторної батареї може спричинити опіки або пожежу.
- **Використовуйте акумуляторну батарею тільки в продуктах виробника.** Лише за таких умов акумулятор буде захищений від небезпечного перевантаження.

- **Заряджайте акумуляторні батареї лише в зарядних пристроях, рекомендованих виробником.**

Використання заряджувального пристрою для акумуляторних батарей, для яких він не передбачений, може призводити до пожежі.



**Захищайте акумуляторну батарею від тепла, зокрема, напр., від сонячних променів, вогню, бруду, води та вологи.**



Існує небезпека вибуху і короткого замикання.

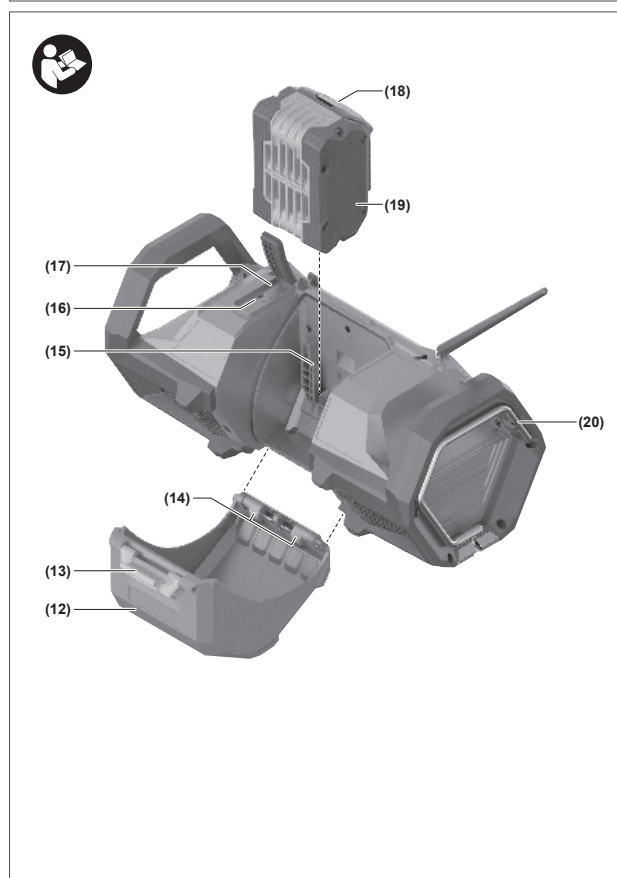
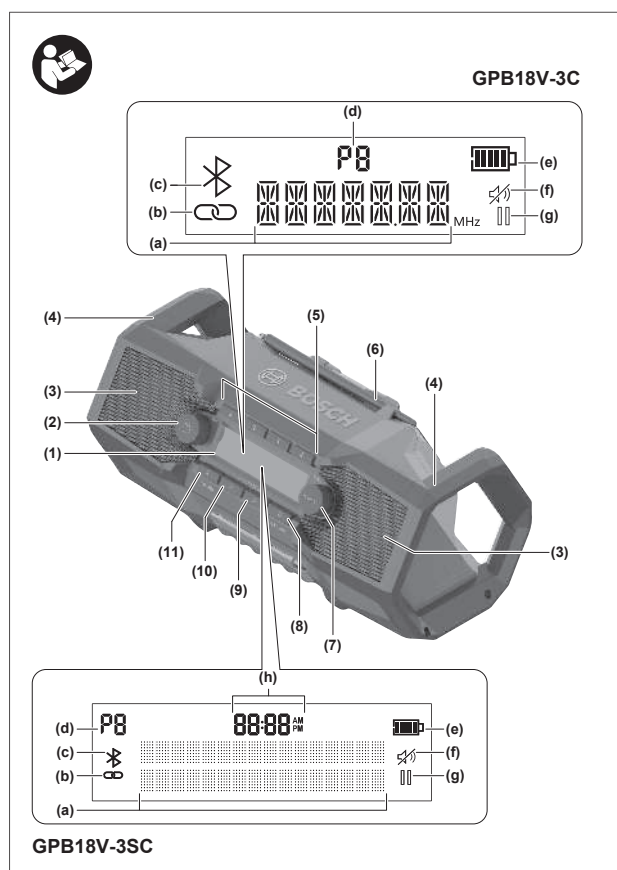
Словесний знак *Bluetooth®* та логотипи є зареєстрованими товарними знаками та власністю **Bluetooth SIG, Inc.** Будь-яке використання цього словесного знака/зображувального знака **Robert Bosch Power Tools GmbH** здійснюється за ліцензією.

- **Для тривалого використання встановіть помірну гучність динаміка радіоприймача.** Висока гучність протягом тривалого часу може призвести до пошкодження слуху.
- **Не допускайте прямого контакту радіоприймача з водою.** Потраплення води в кришку радіоприймача збільшує ризик ураження електричним струмом.
- **Тримайте кришку відсіку акумулятора і кришку відсіку для підключення за можливості закритими.** Закриті кришки забезпечують захист радіоприймача від води і пилу.

## Опис продукту і послуг

### Зображені компоненти

Нумерація зображених компонентів посилається на зображення радіоприймача на малюнках.



- (1) Дисплей
- (2) Вимикач
- (3) Гучномовець
- (4) Ручка для транспортування
- (5) Кнопки попередньо налаштованих радіостанцій
- (6) Штиркова антена
- (7) Кнопка «SOURCE»
- (8) Кнопка вимкнення звуку
- (9) Кнопка пошуку за попередніми результатами
- (10) Кнопка пошуку за наступними результатами
- (11) Кнопка Bluetooth®
- (12) Кришка відсіку акумулятора
- (13) Важіль блокування кришки відсіку акумулятора
- (14) Пружинні елементи кришки акумуляторного відсіку
- (15) Тримач акумуляторної батареї
- (16) Гніздо USB Type-C®<sup>A)</sup>
- (17) Відсік для підключення
- (18) Кнопка розблокування акумуляторної батареї<sup>B)</sup>
- (19) Акумуляторна батарея<sup>B)</sup>
- (20) Гачок для підвішування

A) USB Type-C® і USB-C® є торговими марками організації «USB Implementers Forum».

B) Це приладдя не входить до стандартного комплекту поставки.

## Елементи індикації

- (a) Багатофункціональний індикатор
- (b) Індикатор багатоканального звуку Multi-Speaker Sound
- (c) Індикація Bluetooth®
- (d) Індикація комірки пам'яті
- (e) Індикатор зарядженості акумуляторної батареї
- (f) Індикатор вимкнення звуку
- (g) Індикація паузи
- (h) Індикація часу (GPB18V-3SC)

## Технічні дані

Акумуляторний будівельний радіоприймач	GPB18V-3C	GPB18V-3SC
Товарний номер	3 601 DA3 2..	3 601 DA3 3..

Акумуляторний будівельний радіоприймач		GPB18V-3C	GPB18V-3SC
<i>Bluetooth®</i>			
– Робочий діапазон частот	МГц	2402–2480	2402–2480
– Потужність передачі макс.	мВт	10	10
– Сумісність		<i>Bluetooth®</i> 5.4	<i>Bluetooth®</i> 5.4
Номинальна потужність підсилювача	Вт	2 × 10	2 × 10
Діапазон приймання			
– FM	МГц	87,5–108	87,5–108
– DAB+	МГц	–	174,928–239,200
Зарядний струм макс. (живлення зовнішніх пристроїв через USB Type-C®)	A	1,5	1,5
Вага <sup>A)</sup>	кг	2,1	2,1
Ступінь захисту <sup>B)</sup>		IP54	IP54
Рекомендована температура навколишнього середовища при заряджанні	°C	0 ... +35	0 ... +35
Допустима температура навколишнього середовища при експлуатації <sup>C)</sup> і при зберіганні	°C	–20 ... +40	–20 ... +40
Сумісні акумулятори		GBA18V... GBA 18V... ProCORE18V... EXPERT18V... EXBA18V... CORE18V...	GBA18V... GBA 18V... ProCORE18V... EXPERT18V... EXBA18V... CORE18V...
Рекомендовані зарядні пристрої		GAL18... GAL 18... GAL 36... GAL12V/18... GAL 12V/18... GAX 18... EXAL18...	GAL18... GAL 18... GAL 36... GAL12V/18... GAL 12V/18... GAX 18... EXAL18...
<b>Блок живлення USB Type-C® зі штепсельною вилкою з Power Delivery (USB-PD, наявний у продажу)</b>			
Вихідна напруга	B	20	20
Мін. вихідний струм	A	2,25	2,25
Рекомендована вихідна потужність для повної функціональності <sup>D)</sup>	Вт	45	45

A) Без акумуляторної батареї (вагу АКБ можна знайти за адресою [www.bosch-professional.com](http://www.bosch-professional.com))

B) З закритою кришкою акумуляторного відсіку (12) та закритим відсіком для підключення (17)

C) обмежена потужність за температури < 0 °C

D) Якщо потужність мережевого блока живлення зі штепсельною вилкою занадто низька, радіоприймач вимикається.

Значення можуть відрізнятися залежно від виробу, умов застосування та довкілля. Детальнішу інформацію див. на [www.bosch-professional.com/wac](http://www.bosch-professional.com/wac).

## Живлення

Радіоприймач можна живити від літій-іонного акумулятора **Bosch (19)** або від стандартного мережевого блока живлення USB Type-C® зі штепсельною вилкою і функцією швидкого заряджання Power Delivery (USB-PD).

## Експлуатація від акумуляторної батареї

**Bosch** також продає радіоприймачі без акумуляторів. Ви можете дізнатися з упаковки, чи входить акумуляторна батарея до комплекту поставки вашого радіоприймача.

► **Використовуйте лише зарядні пристрої, зазначені в технічних даних.** Лише на ці зарядні пристрої розрахований літій-іонний акумулятор, що використовується у вашому радіоприймачі.

**i** Літій-іонні акумулятори поставляються частково зарядженими відповідно до міжнародних норм перевезення. Щоб акумулятор міг реалізувати свою повну ємність, перед тим, як перший раз працювати з приладом, акумулятор треба повністю зарядити.

## Заміна акумуляторної батареї

- » Відкрийте важіль блокування **(13)** кришки відсіку акумулятора та підніміть кришку **(12)**.
- » Натисніть кнопку **(18)** розблокування акумулятора і витягніть акумулятор **(19)** з акумуляторного відсіку. **Не застосовуйте при цьому силу.**
- » Посуньте заряджену акумуляторну батарею в гніздо для акумуляторної батареї **(15)**, щоб вона відчутно увійшла у зачеплення.
- » Закрийте кришку відсіку акумулятора **(12)** та заблокуйте її.

Для використання особливо великих акумуляторів можна знімати кришку **(12)**.

- » Для цього відкрийте кришку **(12)** акумуляторного відсіку.
- » Притисніть пружинні елементи **(14)** кріплення один до одного і зніміть кришку акумуляторної батареї.

**i** Зверніть увагу на те, що без кришки батарейного відсіку акумулятор і батарейний відсік більше не захищені від вологи та бруду. Встановіть кришку батарейного відсіку на місце, щойно виймете великий акумулятор.

## Індикатор зарядженості акумуляторної батареї

Коли акумулятор встановлений, на дисплеї відображаються дані про ступінь зарядженості акумулятора **(19)**, якщо вийняти акумулятор, ці дані відобразатимуться на самому акумуляторі.

### Індикатор зарядженості акумуляторної батареї на дисплеї

Індикатор зарядженості акумуляторної батареї **(e)** з'являється на дисплеї, щойно буде встановлено акумулятор з достатнім рівнем напруги, а радіоприймач не підключений до електромережі через блок живлення зі штепсельною вилкою.

Індикатор	Ємність
	80–100 %
	60–80 %
	40–60 %
	20–40 %
	5–20 %

Індикатор	Ємність
	0–5 %

### Індикатор зарядженості акумуляторної батареї на акумуляторі

Якщо акумуляторна батарея вийнята з радіоприймача, ступінь зарядженості акумулятора можна відобразити за допомогою зелених світлодіодів індикатора зарядженості на акумуляторній батареї.

Натисніть кнопку індикатора зарядженості акумуляторної батареї або , щоб відобразити ступінь зарядженості.

Якщо після натискання на кнопку індикатора зарядженості акумуляторної батареї жоден світлодіод не загоряється, акумулятор вийшов з ладу і його треба замінити.

**i** Не всі типи акумуляторних батарей мають індикатор рівня заряду.

### Тип акумулятора GBA 18V... | GBA18V...



Світлодіод	Ємність
Свічення 3-х зелених	60–100 %
Свічення 2-х зелених	30–60 %
Свічення 1-го зеленого	5–30 %
Блимання 1-го зеленого	0–5 %

### Тип акумуляторів ProCORE18V... | EXPERT18V... | EXBA18V... | CORE18V...



Світлодіод	Ємність
Свічення 5-и зелених	80–100 %
Свічення 4-х зелених	60–80 %
Свічення 3-х зелених	40–60 %
Свічення 2-х зелених	20–40 %
Свічення 1-го зеленого	5–20 %
Блимання 1-го зеленого	0–5 %

## Виявлення ризику дефекту акумулятора

### EXPERT18V... | EXBA18V...

Крім стану заряду акумулятора, світлодіоди на індикаторах стану заряду акумулятора можуть також вказувати на ризик несправності акумулятора.

Щоб активувати функцію, натисніть і утримуйте кнопку індикатора рівня заряду протягом 3 секунд. Аналіз заряду акумулятора сигналізується світловим індикатором на індикаторі рівня заряду акумулятора.



Результат відображається на індикаторі рівня заряду батареї.



**1 світлодіод:** високий ризик виходу з ладу акумулятора. Продуктивність і час виконання вже можуть бути знижені. Рекомендується замінити батарею.



**5 світлодіодів:** стан акумулятора задовільний з низьким ризиком виходу з ладу.

**Зверніть увагу:** Оцінка ризику несправності акумулятора виконується у два етапи і пропонує спрощену оцінку його стану. Акумулятор або оцінюється як такий, що відповідає експлуатаційним характеристикам, або має підвищений ризик наявності ознак пошкодження. Відсоток заряду батареї не відображається.

## Вказівки щодо оптимального поводження з акумулятором

Захищайте акумулятор від вологі і води.

Зберігайте акумулятор лише за температури від  $-20^{\circ}\text{C}$  до  $50^{\circ}\text{C}$ . Зокрема, не залишайте акумулятор влітку в машині.

Час від часу прочищайте вентиляційні отвори акумулятора м'яким, чистим і сухим пензликом.

Занадто коротка тривалість роботи після заряджання свідчить про те, що акумулятор вичерпав себе і його треба поміняти.

Зважайте на вказівки щодо видалення.

## Робота від блока живлення зі штепсельною вилкою

- **Зважайте на напругу в мережі!** Напруга в джерелі струму повинна відповідати даним на заводській таблиці блоку живлення зі штепсельною вилкою.
- **Для роботи від мережі використовуйте лише блок живлення USB зі штепсельною вилкою Type-C® з Power Delivery (USB-PD).** Вихідна напруга, мінімальний вихідний струм і вихідна потужність повинні відповідати вимогам розділу «Технічні дані». Дотримуйтесь інструкцій з експлуатації блоку живлення зі штепсельною вилкою. Якщо використовувати інші мережеві блоки живлення зі штепсельною вилкою, радіоприймач може вийти з ладу. Якщо потужність мережевого блока живлення зі штепсельною вилкою занадто низька, радіоприймач вимикається.
- » Відкрийте кришку відсіку для підключення **(17)**.
- » Підключіть мережевий блок живлення зі штепсельною вилкою за допомогою відповідного кабелю до гнізда USB Type-C® **(16)** радіоприймача.


» Увімкніть блок живлення зі штепсельною вилкою в мережу живлення.

❗ Для запобігання потраплянню бруду закрийте кришку відсіку для підключення **(17)** після від'єднання кабелю мережевого блока живлення зі штепсельною вилкою.


Як тільки радіоприймач підключено до мережі через блок живлення зі штепсельною вилкою, живлення подається через блок живлення, навіть якщо в нього вставлено акумуляторну батарею.

## Відтворення аудіо

### Увімкнення/вимкнення

» Щоб увімкнути радіоприймач, натисніть кнопку .  
→ Активується дисплей **(1)** і починається відтворення аудіоджерела, налаштованого під час останнього вимкнення радіо.

При кожному натисканні кнопки дисплей **(1)** підсвічується на кілька секунд.



» Щоб вимкнути радіоприймач, ще раз натисніть кнопку .  
→ Поточні налаштування аудіоджерела будуть збережені.

Радіоприймач вимикається автоматично через 19 хвилин, якщо протягом цього часу:

- не вдається підключитися через *Bluetooth®*,
- під час відтворення через Multi-Speaker Sound не знайдено жодного потоку,
- немає відтворення через *Bluetooth®* або багатоканальний звук Multi-Speaker Sound (або відтворення призупинено),
- гучність радіоприймача була встановлена на 0,
- звук на радіоприймачі вимкнений або
- гучність на пристрої відтворення (наприклад, смартфоні) встановлено на 0.

### Налаштування гучності




Після увімкнення радіоприймача встановлюється низька гучність звуку.

» Щоб збільшити гучність звуку, покрутіть кнопку  за годинниковою стрілкою.  
» Щоб зменшити гучність звуку, покрутіть кнопку  проти годинникової стрілки.  
→ Налаштування гучності **<VL>** або **<Volume>** з'являється зі значенням від 0 до 16 на кілька секунд на багатофункціональному індикаторі **(a)**.

Встановіть низьке значення гучності перед налаштуванням або перемиканням радіостанцій або встановіть середнє значення перед початком відтворення з зовнішнього аудіоджерела.

Гучність можна змінити в будь-який час. Якщо меню налаштувань активоване, відображення через кілька секунд після зміни гучності повертається до меню налаштувань.



### Вимкнення звуку радіоприймача:

- » Натисніть кнопку , щоб вимкнути звук.
- » Щоб увімкнути звук, знову короткочасно натисніть кнопку  або покрутіть кнопку  за годинниковою стрілкою.

## Вибір аудіоджерела

- » Натисніть кнопку «SOURCE».
- » Крутіть кнопку «SOURCE», поки на дисплеї не відобразиться потрібне аудіоджерело.
- » Для підтвердження аудіоджерела натисніть кнопку «SOURCE».

Доступні аудіоджерела підменю:

- GPB18V-3SC: цифровий радіоприймач через DAB+ (відображення **<DAB>** на багатофункціональному індикаторі **(a)**)
- аналоговий радіоприймач через UKW (відображення **<FM>** на багатофункціональному індикаторі **(a)**)
- зовнішнє аудіоджерело (наприклад, смартфон) через підключення по *Bluetooth®* (відображення )
- Відтворення через багатоканальний звук Multi-Speaker Sound (відображення )



## Встановлення/збереження радіостанцій DAB+ (GPB18V-3SC)

- » Виберіть кнопкою «SOURCE» **<DAB>** в якості аудіоджерела.
- Після короткої ініціалізації буде відтворена остання встановлена радіостанція.

У верхньому рядку багатофункціонального індикатора **(a)** відображаються **<DAB>** і назва радіостанції, а в нижньому – контент, що передається радіостанцією.

### Зміна радіостанції:

- » Крутіть кнопку «SOURCE», поки на дисплеї не відобразиться потрібна радіостанція.
- » Натисніть кнопку «SOURCE» для підтвердження вибору.
- Радіоприймач перемикається на обрану станцію.

Для зміни станції можна натиснути кнопку  або кнопку . Радіоприймач перемикається на наступну доступну радіостанцію (в алфавітному порядку, за зменшенням або за зростанням).

### Збереження радіостанцій:

- » Натискайте кнопку пам'яті радіостанцій **(5)** необхідної комірки пам'яті, поки номер комірки пам'яті не відобразиться на індикації комірки пам'яті **(d)**.

### Відтворення збережених радіостанцій:

- » Короткочасно натисніть одну з кнопок пам'яті радіостанцій **(5)**.
- Номер комірки пам'яті відображається на індикації комірки пам'яті **(d)**.

### Слабкий радіосигнал:

У разі слабкого радіосигналу з'являється **<Weak Signal>** на багатофункціональному індикаторі **(a)**. У цьому разі ви можете запустити пошук цифрових радіостанцій DAB+ вручну.

- » Одночасно натисніть кнопку  і кнопку  (**AUTO SCAN**).

Можна також запустити пошук станцій, вибравши меню налаштування **<DAB Auto Scan>** (див. „Зміна налаштувань“, Сторінка 9).

Якщо не вдається знайти жодної радіостанції DAB+, на багатофункціональному індикаторі **(a)** з'являється повідомлення **<No Station found – Start Auto Scan>** (Не знайдено жодної радіостанції – запустіть автоматичний пошук).



## Встановлення/збереження FM-радіостанцій

- » Виберіть кнопкою «SOURCE» **<FM>** у якості аудіоджерела.
- GPB18V-3SC: на багатофункціональному індикаторі **(a)** з'являються **<FM>** і частота радіостанції.
- GPB18V-3SC: у верхньому рядку багатофункціонального індикатора **(a)** відображаються **<FM>**, частота і назва радіостанції, а в нижньому – контент, що передається радіостанцією.

### Налаштування певної радіостанції:

- » Крутіть кнопку «SOURCE», поки на дисплеї не відобразиться потрібна частота.

### Пошук наступної радіостанції з великою потужністю сигналу:

- » Натисніть кнопку  або кнопку .
- Наступна знайдена радіостанція буде збережена і відтворена.

### Збереження радіостанцій:

- » Натискайте кнопку пам'яті радіостанцій **(5)** необхідної комірки пам'яті, поки номер комірки пам'яті не відобразиться на індикації комірки пам'яті **(d)**.

### Відтворення збережених радіостанцій:

- » Короткочасно натисніть одну з кнопок пам'яті радіостанцій **(5)**.

→ Номер комірки пам'яті відображається на індикації комірки пам'яті **(d)**.


## Направлення штирьової антени

Радіоприймач постачається зі встановленою штирьовою антеною **(6)**. У разі використання радіоприймача нахилийте штирову антену в тому напрямку, де забезпечується найстійкіший прийом.

Якщо сигнал прийому недостатній, перемістіть радіоприймач в місце з кращим прийомом.


**(i)** Якщо радіоприймач використовується в безпосередній близькості від радіообладнання, радіоприладів або інших електронних пристроїв, радіоприймання може погіршитися.

## Відтворення зовнішніх аудіоджерел через Bluetooth®

» Короткочасно натисніть кнопку , щоб відтворити аудіоджерело (наприклад, смартфон) через Bluetooth®.

→ На дисплеї з'явиться індикація .

Також можна вибрати аудіоджерело Bluetooth® кнопкою «SOURCE».


Щойно аудіоджерело підключиться по Bluetooth®, починає тривало світитися індикація .

GPB18V-3SC: у верхньому рядку багатофункціонального індикатора **(a)** з'являється назва пристрою, під'єданого через Bluetooth®, у нижньому — контент, що передається з під'єданого пристрою.

### Відновлення підключення:

Почніть пошук для підключення, якщо немає жодного збереженого джерела звуку, або якщо наявне підключення до джерела звуку через Bluetooth® розірвано і потрібно знайти нове аудіоджерело.

» Натискайте кнопку  щонайменше 0,5 с **(PAIRING)**.

→ В ході пошуку з'єднання блимає індикатор .

GPB18V-3SC: на багатофункціональному індикаторі **(a)** з'являється **<Pairing>**.


» Активуйте нове підключення з зовнішнім аудіоджерелом.

Зазвичай на смартфонах активацію можна виконати в налаштуваннях у меню Bluetooth®. Радіоприймач з'являється як доступне джерело під назвою **GPB18V-3Cxxxx** або **GPB18V-3SCxxxx**.

Зверніть увагу на інформацію, наведену в керівництві з експлуатації вашого аудіоджерела/смартфона.

### Повторне підключення:

Якщо радіоприймач вже було підключено до зовнішнього аудіоджерела (наприклад, смартфона) через Bluetooth® і це аудіоджерело доступне, підключення до нього буде

встановлено автоматично. Під час встановлення з'єднання блимає індикатор .

GPB18V-3SC: на багатофункціональному індикаторі **(a)** з'являється **<Connecting>**.

Якщо збережене джерело звуку недоступне, через 2 хвилини автоматично почнеться пошук підключення.

**(i)** Якщо не вдається встановити з'єднання через Bluetooth®, радіо автоматично вимикається через 19 хвилин.

» Почніть відтворення на аудіоджерелі з використанням Bluetooth®.



**(i)** Якщо під час відтворення по Bluetooth® буде натиснута одна з кнопок пам'яті радіостанцій **(5)**, радіоприймач перемикається на останню збережену в режимі радіоприймача радіостанцію.

## Керування зовнішніми аудіоджерелами через Bluetooth®

Аудіоджерелом, підключеним по Bluetooth®, можна також управляти через радіоприймач.


**(i)** Відтворення потрібно спочатку запустити на аудіоджерелі.

### Вибір композиції:

» Короткочасно натискайте кнопку  або кнопку  поки не досягнете потрібної композиції.





→ Відтворення вибраної композиції почнеться автоматично.

### Переривання відтворення:



» Натисніть кнопку .

→ На дисплеї з'явиться індикація паузи **(g)**.

### Продовження відтворення:

» Ще раз натисніть кнопку , змініть гучність звуку кнопкою  або натисніть кнопку  чи кнопку .

### Перехід вперед або назад по композиції:

» Утримуйте кнопку  або кнопку  натисненою, поки не буде досягнуте потрібне місце в композиції.

## Програвання зовнішніх аудіоджерел через Multi-Speaker Sound



Multi-Speaker Sound забезпечує потокове підключення через Bluetooth® до будь-якої кількості пристроїв, що підтримують той самий стандарт (наприклад, GPB 18V-1 C, GPB 18V-6 C).

» Виберіть кнопкою «SOURCE» багатоканальний звук Multi-Speaker Sound у якості аудіоджерела.

→ На дисплеї з'явиться індикація .



→ GPB18V-3SC: у верхньому рядку багатофункціонального індикатора **(a)** з'являється **<Multi-Speaker Sound>**.

Якщо Multi-Speaker Stream доступний, підключення до цього потоку встановлюється автоматично. Під час встановлення з'єднання блимає індикатор . Якщо з'єднання було встановлено успішно, індикатор  безперервно світиться.

Запуск і керування відтворення на аудіоджерелі.

Гучність між джерелом звуку та радіо синхронізується (джерело звуку визначає гучність), доки не буде змінено гучність на радіо. Щоб відновити синхронізацію гучності, перезапустіть з'єднання через Multi-Speaker Sound.

» Для перезапуску з'єднання ще раз виберіть аудіоджерело Multi-Speaker Sound кнопкою «SOURCE».

**(i)** Якщо під час відтворення потоку буде натиснута одна з кнопок пам'яті радіостанцій **(5)**, радіоприймач перемикається на останню збережену в режимі радіоприймача радіостанцію.

## Передача поточного відтворення через Multi-Speaker Sound

Якщо аудіоджерело відтворюється через *Bluetooth®*, це відтворення можна перенаправити на інші пристрої з функцією Multi-Speaker Sound (наприклад, GPB 18V-1 C, GPB 18V-6 C).

**(i)** Передавати аудіоджерела, відмінні від *Bluetooth®*, за допомогою Multi-Speaker Sound не можна.

### GPB18V-3C:


- » Для **пуску** передачі Multi-Speaker Stream викличте меню налаштувань (див. „Зміна налаштувань“, Сторінка 9).
- » Оберіть **<MSS on>** (увімкнення Multi-Speaker Stream).  
→ Коли передається відтворення через Multi-Speaker Stream, на дисплеї з'являється індикатор .
- » Для **завершення** передачі Multi-Speaker Stream викличте меню налаштувань.
- » Оберіть **<MSS off>** (вимкнення Multi-Speaker Stream).  
→ На дисплеї з'явиться індикація .

### GPB18V-3SC:

- » Для **пуску** передачі Multi-Speaker Stream викличте меню налаштувань (див. „Зміна налаштувань“, Сторінка 9).
- » Оберіть **<MSS Settings>** (налаштування Multi-Speaker Stream).  
→ На багатофункціональному індикаторі **(a)** з'явиться **<Start Multi-Speaker Stream?>** (Запустити Multi-Speaker Stream?).

» Щоб запустити потокову передачу, оберіть **<Yes>** (Так).

» Щоб вийти з меню, не запустивши потокову передачу, оберіть **<No>** (Ні).

→ Коли передається відтворення через Multi-Speaker Stream, на дисплеї з'являється індикатор .


» Для **завершення** передачі Multi-Speaker Stream викличте меню налаштувань.

» Оберіть **<MSS Settings>** (налаштування Multi-Speaker Stream).


→ На багатофункціональному індикаторі **(a)** з'явиться **<End Multi-Speaker Stream?>** (Завершити Multi-Speaker Stream?).

» Щоб завершити потокову передачу, оберіть **<Yes>** (Так).




» Щоб продовжувати потокову передачу, оберіть **<No>** (Ні).

→ Коли завершується відтворення через Multi-Speaker Stream, на дисплеї гасне індикатор .

## Зміна налаштувань

» Для меню налаштувань натискайте кнопку  (**SETTINGS**), поки на багатофункціональному індикаторі **(a)** не з'являться опції меню.

### Навігація по меню:

- » Щоб прокручувати в меню або змінити значення, прокрутіть кнопку «SOURCE».
- » Щоб вибрати налаштування меню і зберегти, натисніть кнопку «SOURCE» (**OK**).
- » Щоб перейти у підменю, натисніть кнопку «SOURCE».
- » Щоб з підменю перейти у вище меню, натисніть кнопку  або кнопку .
- При досягненні рівня основного меню радіоприймач повертається в режим відтворення аудіо.
- » Щоб вийти з меню на будь-якому рівні, натисніть і утримуйте кнопку , доки радіоприймач не повернеться в аудіорежим.

Якщо протягом 10 секунд не натиснути жодної кнопки в меню, радіоприймач повернеться до аудіорежиму.

## Опції меню (GPB18V-3C)

**(i)** Меню вибору частково залежить від режиму відтворення аудіо, встановленого для радіоприймача.

### <EQ>

**Меню налаштування звуку:** ви можете встановити високий **<TR>** і низький рівень звукової передачі **<BA>** в діапазоні від -5 до +5.

**<MSS on>/<MSS off>** (для аудіоджерела *Bluetooth®*)

**Меню Multi-Speaker Stream:** можна розпочати або

зупинити передачу поточного відтворення через Multi-Speaker Stream.

## Опції меню (GPB18V-3SC)

**i** Меню вибору частково залежить від режиму відтворення аудіо, встановленого для радіоприймача.

У верхньому рядку багатофункціонального індикатора (а) відображається назва меню, а обране налаштування – у нижньому.

### <Sound Settings>

**Меню налаштування звуку:** ви можете встановити високий <Treble> і низький рівень звукової передачі <Bass> в діапазоні від -5 до +5.

<Time Settings> (для аудіоджерел <DAB>/<FM>)

**Меню «Час»:** можна вибирати між форматами часу «24 години» <24 Hour Mode> і «12 годин» <12 Hour Mode>.

**i** Час відображається лише в разі, якщо радіостанція, сигнал якої відтворюється, передає час.

<DAB Auto Scan> (з аудіоджерелом <DAB>)

**Меню автоматичного пошуку радіостанцій:** ви можете запустити автоматичний пошук станцій.

<MSS Settings> (для аудіоджерела Bluetooth®)

**Меню Multi-Speaker Stream:** можна розпочати або зупинити передачу поточного відтворення через Multi-Speaker Stream.

### <Device Info>

**Меню інформації про пристрій:** у підменю <Version> (Версія) ви знайдете назву Bluetooth® радіоприймача, а також версію програмного та апаратного забезпечення.

## Живлення зовнішніх приладів

### Заряджання зовнішніх пристроїв через USB-порт

Роз'єм USB Type-C® можна використовувати для заряджання пристроїв, які можуть отримувати електроживлення по USB (наприклад, мобільний телефон). Максимальний рівень зарядного струму становить 1,5 А.

- » Відкрийте кришку відсіку для підключення (17).
- » Підключіть USB-роз'єм зовнішнього пристрою за допомогою відповідного кабелю USB до роз'єму USB Type-C® (16) радіоприймача.

**i** Зовнішні пристрої можна заряджати лише тоді, коли радіоприймач увімкнений і живиться від акумулятора.

**i** Для запобігання потраплянню бруду закривайте кришку відсіку для підключення (17) після виймання штекера USB-кабелю.

## Гачок для підвішування

За допомогою гачка для підвішування (20) радіоприймач можна, напр., підвісити на драбині. Для цього поверніть гачок для підвішування у потрібне положення.

## Технічне обслуговування і сервіс

### Технічне обслуговування і очищення

Для якісної і надійної роботи тримайте радіоприймач і блок живлення зі штепсельною вилкою в чистоті.

Витирайте забруднення вологою м'якою ганчіркою. Не використовуйте жодних миючих засобів або розчинників.

### Сервіс і консультації з питань застосування

#### Україна

Тел.: +380 800 503 888

При всіх додаткових запитаннях та замовленні запчастин, будь ласка, зазначайте 10-значний номер для замовлення, що стоїть на паспортній табличці продукту.

## Транспортування

На рекомендовані літій-іонні акумуляторні батареї розповсюджуються вимоги щодо транспортування небезпечних вантажів. Акумуляторні батареї можуть перевозитися користувачем автомобільним транспортом без необхідності виконання додаткових норм.

У разі пересилки третіми особами (напр.: повітряним транспортом або транспортним експедитором) потрібно дотримуватися особливих вимог щодо упаковки та маркування. В цьому випадку при підготовці посилки повинен брати участь експерт з небезпечних вантажів.

Відсилайте акумуляторну батарею лише з непошкодженим корпусом. Заклейте відкриті контакти та запакуйте акумуляторну батарею так, щоб вона не совалася в упаковці. Дотримуйтеся, будь ласка, також можливих додаткових національних приписів.

## Утилізація

Радіоприймачі, акумулятори/батареї, приладдя і упаковку треба здавати на екологічно чисту повторну переробку.



Не викидайте радіоприймачі та акумулятори/  
батареї в побутове сміття!

### **Лише для країн ЄС:**

Електричні та електронні пристрої або використані акумулятори/батареї, які більше не використовуються, повинні збиратися окремо та утилізуватися екологічно безпечним способом. Скористайтеся призначеними для цього системами збору. Неправильна утилізація може завдати шкоди навколишньому середовищу та здоров'ю через небезпечні речовини, що містяться у відходах.